

Угун олгох тоотгог этмэлдрий, Ширкет, темин едлийн үүрлийн дегээр смнрал дaхилднe, тaлмaтлaрa uyулмaсынaдн вeya үүрүнүн уyгyлaмa ичиг uyгун олмaсынaдн кaынклaнaн зaрaрлaдaн дoлaй, үчүңцү шaхлaрa кaршy дaхи сoрuулм тyтaлмaз.

YALNIZCA PROFESYONEL KULLANIM İÇİN

RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:
Dezinfectant și detergent pentru suprafețe de dispozitive medicale.

AMBALAJE:
Canistra de 2500 ml.

PRINCIPII ACTIVE:
100 g de Zeta 3 Soft și Soft Classic conțin 34,4 g de etanol, 14 g alcool izopropilic, agenți tensioactivi neionici, aditivi, adjuvanți și apă în cantitate suficientă la 100 g.

CONTRAINDICAȚII:
Nicio contraindicație cunoscută.

AVERTISMENTE:
Se recomandă să se testeze întotdeauna produsul pe o zonă limitată înainte de a fi folosit pe întreaga suprafață. Lichid și vaporii inflamabili. Provocă iritații oculare grave. În caz de contact cu ochii, clățiți din abundență mai mult de minute. Îndepărtați eventualele lentile de contact, dacă este posibil. Continuați să dați. Dacă iritația la ochi continuă, consultați medicul.

Conține: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Poate provoca o reacție alergică. Dacă, în timpul utilizării, apar iritații sau alte semne de hipersensibilitate, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.

MĂSURI DE PRECAUȚIE:
Purtați mănuși și protecții pentru ochi și față. Șpaletați cu grijă mâinile după utilizare. A se păstra la distanță de sursele de căldură, scântei, flacără deschisă și suprafețe încălzite. Fumatul interzis. Receptantul trebuie pusă bine închis. Se interzice aruncarea produsului în mediu; a se elimina în conformitate cu reglementările locale.

EFECTE ADVERSE:
Nu s-au determinat efecte adverse.

INSTRUCȚIUNI PAS-CU-PAS:
Stropiți produsul pe suprafața de dezinfectat direct sau cu o cârpă. Frecați cu atenție întreaga suprafață de dezinfectat mai înainte de evaporarea completă a produsului și permițeți să se usuce.

SPECTRU DE ACȚIUNE

Activități	Norme*	Interval (minute)
Virucid	EN 14476 (teste pe Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus inclusiv HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Leucicid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Teste efectuate în condiții de murtărie.

OBSERVAȚII IMPORTANTE:
Eventualele informații emise în orice mod, chiar și în timpul demonstrațiilor, nu scutesc de la respectarea instrucțiunilor de utilizare. Operatorul are obligația de a verifica dacă produsul este coreșpunzător pentru aplicația prevăzută. Societatea nu va putea fi trasă la răspundere pentru daune, chiar și în cazul unor tertre persoane, care decurg din nerespectarea instrucțiunilor sau a utilizării neadecvate și, în orice caz, în limitele valorii produselor furnizate.

DOAR PENTRU UZ PROFESIONAL

HR - PRIMJENA:
Sredstvo za čišćenje i dezinfekciju površina medicinskih uređaja.

PAKIRANJE:
Spremnik od 2500 ml.

AKTIVNE TVARI:
100 g proizvoda Zeta 3 Soft i Soft Classic sadrži 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, neionske surfaktante, aditive, pomoćne tvari i vodu do 100 g.

KONTRAINDIKACIJE:
Nisu poznate nikakve kontraindikacije.

UPOZORENJA:
Savjetuje se testiranje proizvoda na manjoj površini prije uporabe na čitavoj površini. Tekućina i pare su zapaljivi. Uzrokuje jako nadraživanje oka. U slučaju dodira s očima: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktnu leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Ako nadražja i/ili ne prestaje, zatražiti savjet liječnika. Sadržj: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Može izazvati alergičku reakciju. Ako prilikom uporabe dođe do pojave nadražaja, crvenila ili drugih znakova preosjetljivosti, prekinuti uporabu i zatražiti savjet liječnika.

MJERE OPREZA:
Nositi zaštitne rukavice, zaštitu za oči i lice. Nakon uporabe dobro oprati ruke. Čuvati odvojeno od izvora topline, iskre, otvorenog plamena i vrućih površina. Ne pušiti. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Izbjegavati ispuštanje proizvoda u okoliš i odložiti u skladu s lokalnim zakonima.
NUSPOJAVE:
Nisu zabilježene nikakve nuspojave.

DETALJNE UPUTE:
Proizvod raspršiti izravno na željenu površinu ili na krpu. Pažljivo istrijati čitavu površinu koja se dezinficira prije nego proizvod u potpunosti ispari i ostavi da se osuši.

Spektar djelovanja		
Djelovanje	Standard*	Vrijeme (minuta)
Virucid	EN 14476 (test na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, uključujući HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasci	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovi provedeni u pravljin uvjetima.

VAŽNE NAPOMENE:
Sve informacije objavljene na bilo koji način, čak i prilikom demonstracije uporabe proizvoda, ne predstavljaju odstupanje od uputa za uporabu. Rukovatelj je dužan provjeriti je li proizvod prikladan za planiranu uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štetu, ni prema trećim stranama, koja je rezultat nepridržavanja uputa, ili za neprimjerenu primjenu i u svakom slučaju u granicama vrijednosti isporučenog proizvoda.

ISKLJUČIVO ZA PROFESIONALNU UPORABU
--

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:
Fertőtlenítő és tisztítószér orvostechnikai eszközök felületéhez.
KISZERELÉS:
2500 ml-es tartályt.
HATÓANYAGOK:
100 g Zeta 3 Soft és Soft Classic tartalmaz 34,4 g etanol, 14 g izopropanolt, nem ionos

felületaktív anyagokat, adalekanyagokat, segédanyagokat és vízet.

ELLENJAVALLATOK:
Nincs semmilyen ismert ellenjavallat.

FIGYELEM!
Javasoljuk, hogy a terméket mindig kis felületen próbálja ki, mielőtt az egész felületre alkalmazná. Gyűlékony gőzök és folyadék. Súlyos szemirritációt okoz. Ha szembe kerül, alaposan öblítsé át néhány percen keresztül. Vegye ki az esetleges kontaktlencséket, ha ez könnyen megtehető. Öblítse tovább. Ha a szemirritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. Tartalmaz: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Allergiás reakciót válthat ki. Amennyiben használatáa közben irritációt, vörösödést vagy túlzérékenységre utaló egyéb jeleket talál, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

ŐVINTÉZKEDÉSEK:
Viseljen kesztyűt, szem- és arcvédeőt. Használjon után alaposan mosott kezét. Höförsztől, szikrától, nyitól lángtól és meleg felületektől tartsa társa. Ne cigarettázzon. A tartályt tartsa jól lezárva. A termék ne kerüljön a környezetbe, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

MELLÉKHATÁSOK:
Nem tapasztalható mellékhatások.

UTASÍTÁSOK LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE:
Fújja rá közvetlenül vagy egy ruhával a terméket a fertőtlenítőző felületre. Alaposan törölje át az egész fertőtlenítőző felületet, mielőtt a termék teljesen elpárologna, és hagyja megszáradni.

HATÁSMECHIZMUS

Tevékenység	Szabványok*	Behatási idők (perc)
Virucid	EN 14476 (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, beleértve HIV, HBV, HCV, H1N1; végzett tesztel) szabvány	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Besztozómba ölő	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*A tesztet szennyezett körülmények között végezték.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK:
A bármilyen formában kiadott esetleges információk, a bemutatók során is, nem érvénytelenítik a használati útmutatókat. A gépkezelő feladata ellenőrizni, hogy a termék megfelel-e a tervezett használatának. A cég nem felel az olyan, akár harmadik félnek is okozott károkért, amelyek az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő alkalmazásból erednek, és mindenesetre a szállított termékék értékének határain belül.

CSAK SZAKMAI HASZNÁLATHA

SK - NÁVOD NA POUŽITÍ:
Čistiaci a dezinfekčný prostriedok pre zdravotnícke pomôcky.

BALENIE:
2500 ml nádoba.

ÚČINNÉ LÁTKY:
100 g prípravku Zeta 3 Soft a Soft Classic obsahuje 34,4 g etanolu, 14 g izopropanolu, neiónové povrchovo aktívne látky, aditíva, doplnkové látky a vodu podľa potreby na dosiahnutie konečného objemu 100.

KONTRAINDIKÁCIE:
Nie je známa žiadna kontraindikácia.

UPOZORNENIA:
Odporúčame, aby ste výrobok vždy vyskúšali na ochrannom mieste, než ho aplikujete na celý povrch. Horľavá kvapalina a pary. Sukeľia smarrký akiiú dirginníjau. Jei pateko į akis, kelias minutes kruopščiai skalaukite. Išimkite kontaktinius lęsius, jei tai lengva padaryti. Skalaukite toliau. Jei akių dirginimas kartojasi, pasitarkite su gydytoju. Sudėtyje yra: (R)-P-MENTA-1,8-DIENO. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei naudojant atsiranda sudirginimų, paraudimų arba kitų padidintu jautrumu rožymų, nebenaudokite ir pasitarkite su gydytoju.
ATSARGUO PRIEMONĖS:
mūvėkite pirštines, akių ir veido apsaugą. Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Laikykitės atokiau nuo karščio šaltinių, žiežirbų, atvirov ugnies ir įkaitusių paviršių. Nerūkykite. Pakuotę laikykitės sandariai uždaryta. Neišmeskite produkto į aplinką ir šalinikite pagal vietinius standartus.

PAŠALINIS POVEIKIS:
neaptikta jokio šalutinio poveikio.

ÍSŠAMIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:
Užpurškite produkto ant dezinfekuojamo paviršiaus tiesiogiai arba naudokite šluostę. Kruopščiai ntrinukite visą dezinfekuojamą paviršių, kol produktas visiškai neišgaravo, ir palikite išdžiūti.

BEZPEČNOSTNŌ OPATRENIA:
Noste rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár. Po použití si dôkladne umyte ruky. Uchovajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, iskrí, otvoreného ohňa a zahriyatých povrchov. Neľahčite. Nádobku uchovávajte tesne uzavretú. Neodhadzujte výrobok do volného prostredia a odstraňte ho v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

VEDĀLSNIE ÚČINNKY:
Veďajsie účinnky neboli zistené.

POKYNY KROK ZA KROKOM:
Nastiekajte prípravok priamo alebo naneste pomocou utierky na povrch čistej dezinfikovanej pomôcky. Pred úplným odparením prípravku starostlivo otrite celý povrch, ktorý hodľate dezinfikovať, a nechajte ho uschnúť.

POVEIKIO SRITIS

Poveikis	Standarta*	Trukmė (minutėmis)
Antivirusinis	EN 14476 (bandymai su polio virusu, adeno virusu, noro virusu, parvo virusu, iskaitant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Antibakterinis	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Naikinantis mieles	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulioicidinis	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Bandymai atlikti esant nesvarumui.

Spektrum účinku		
Účinky	Předpisy*	Doba (v minutách)
Virucidné účinky	EN 14476 (testovaný na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, vrátane HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericidné účinky	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasnicicidny	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocidné účinky	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovanie bolo vykonane v znečistenom stave.

DŌLEŽITÉ PŘIPOMĚNKY:
V prípade, že boli akýmkoľvek spôsobom vydané informácie, a to aj počas prevádzania, neznamená to, že neplatia údaje uvedené v návode na použitie. Pracovník obsluhy je povinný skontrolovať, či je výrobok vhodný na dané použitie. Firma nezodpovedá za škody, spôsobené aj tretími stranami, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania pokynov alebo nevhodného použitia, ale v každom prípade v medziach hodnoty dodaných výrobkov.

LEN PRE PROFESIONÁLNE POUŽITIE

LV - LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:
Dezinfekcijas un mazgāšanas līdzeklis medicīnisko ierīču virsmām.
IEPAKŪJUMI:
2500 ml iepakojuma.

AKTĪVĀS VIELAS:
100 g Zeta 3 Soft un Soft Classic satur 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, nejonu virsmaktīvās vielas, piedevas, palīgvielas un ūdens pēc nepieciešamas līdz 100 g.

KONTRAINDĪKĀCIJAS:
Kontraindikācijas nav zināmas.

BRĪDINĀJUMI:
Iesakām vienmēr pārbaudīt līdzekli uz neliela laukuma pirms visas virsmas apstrādes. Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izlasīsa nopietnu acu kairinājumu. Saskaņē ar acīm: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un, ja to ir viegli izdarīt. Turpiniet skalot. Ja acu kairinājums nepazūd, vērsieties pie ārsta.

Sastāvns: (R)-P-MENTA-1,8-DIĒNS. Var izraisīt alerģisku reakciju. Ja lietošanas laikā rodas kairinājumi, apstārtumi vai citas paaugstinātas jutības pazīmes, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:
Izmantot aizsargcimdus, acu aizsargus un sejas aizsargus. Pēc

izmantošanas kārtīgi nomazgāj rokas. Sargāti no karstuma, dzirkstēšanas, atklātas uguns un karstām virsmām. Nesmēķēt. Tvertni stingri noslēgt. Izvairīties no produkta izplatīšanas apkārtejā vidē un atbrievties no to saskāņē ar vietējiem noteikumiem.

BLAKNES:
Blaknes nav konstatētas.

INSTRUKCIJA SOLI PA SOLIM:
Izmēdziniēt līdzekli tieši uz dezinficējamās virsmas vai noslaukiet to ar lupatīņu. Rūpīgi noslaukiet visu dezinficējamo virsmu pirms līdzeklis pilnīgi iztvaikos un ļaujiet tai nožūt.

Darbības spektrs		
Darbība	Standarti*	Laiks (minūtes)
Virucīds	EN 14476 (pārbaudīts uz poliovirusa, adenovīrusa, norovīrusa, parovīrusa, ieskaitot HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericīds	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Ar pretaugu iedarību	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocīds	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pārbaudes veiktas netiros apstākļos.

SVARĪGAS PIEZĪMES:
Jebkura informācija, kura ir sniegta jebkādā veidā, tai skaitā prezentāciju laikā, nevar būt uzskatīta par iemeslu atpazīties no ekspluatācijas norādījumiem. Operatora pienākums ir pārbaudīt, vai līdzeklis ir piemērots pārdežatājam lietošanas mērķim. Uzņēmums nevar tikt saukts pie atbildības par zaudējumiem, tai skaitā attiecībā pret trešajām personām, kuri ir radušies norādījumu neievērošanas vai nepiemērotas lietošanas rezultātā, un jebkurā gadījumā atbildība nevar pārsniegt piegādāto produktu vērtību.

TIKAI PROFESIONĀLA LIETOŠANA!

LT - NAUDOJIMAS:
medicininių prietaisų paviršių dezinfekantas ir ploviklis.

PAKUOTĖS:
2500 ml indelis.

VEIKLIOSIOS MEDIŽIAGOS:
100 g Zeta 3 Soft ir Soft Classic sudėtyje yra 34,4 g etanolio, 14 g izopropanolio, nejoninių paviršinio aktyvumo medžiagų, priedų, pagalbinųjų medžiagų ir 100 g reikalingas kiekis vandens

KONTRAINDIKACIJOS:
nežinoma jokia kontraindikacija.

PERSPĖJIMAI:
prieš naudojant ant viso paviršiaus, rekomenduojama pirmiausia visada išbandyti produktą nedideleje srityje. Degus skystis ir garai. Sukečia smarrký akių dirginníjau. Jei pateko į akis, kelias minutes kruopščiai skalaukite. Išimkite kontaktinius lęsius, jei tai lengva padaryti. Skalaukite toliau. Jei akių dirginimas kartojasi, pasitarkite su gydytoju. Sudėtyje yra: (R)-P-MENTA-1,8-DIENO. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei naudojant atsiranda sudirginimų, paraudimų arba kitų padidintu jautrumu rožymų, nebenaudokite ir pasitarkite su gydytoju.

ATSARGUO PRIEMONĖS:
mūvėkite pirštines, akių ir veido apsaugą. Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Laikykitės atokiau nuo karščio šaltinių, žiežirbų, atvirov ugnies ir įkaitusių paviršių.

NERŪKYKITE.
Pakuotę laikykitės sandariai uždaryta. Neišmeskite produkto į aplinką ir šalinikite pagal vietinius standartus.

PAŠALINIS POVEIKIS:
neaptikta jokio šalutinio poveikio.

ÍSŠAMIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:
Užpurškite produkto ant dezinfekuojamo paviršiaus tiesiogiai arba naudokite šluostę. Kruopščiai ntrinukite visą dezinfekuojamą paviršių, kol produktas visiškai neišgaravo, ir palikite išdžiūti.

BEZPEČNOSTNŌ OPATRENIA:
Noste rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár. Po použití si dôkladne umyte ruky. Uchovajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, iskrí, otvoreného ohňa a zahriyatých povrchov. Neľahčite. Nádobku uchovávajte tesne uzavretú. Neodhadzujte výrobok do volného prostredia a odstraňte ho v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

VEDĀLSNIE ÚČINNKY:
Veďajsie účinnky neboli zistené.

POKYNY KROK ZA KROKOM:
Nastiekajte prípravok priamo alebo naneste pomocou utierky na povrch čistej dezinfikovanej pomôcky. Pred úplným odparením prípravku starostlivo otrite celý povrch, ktorý hodľate dezinfikovať, a nechajte ho uschnúť.

POVEIKIO SRITIS

Poveikis	Standarta*	Trukmė (minutėmis)
Antivirusinis	EN 14476 (testavimai su polio virusu, adeno virusu, noro virusu, parvo virusu, iskaitant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericidinis	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Dropluciuicidinis	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocidinis	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testavimas sa naправино v mърьоsnyy uslovij.

POVEIKIO SRITIS		
Poveikis	Standarta*	Trukmė (minutėmis)
Antivirusinis	EN 14476 (bandymai su polio virusu, adeno virusu, noro virusu, parvo virusu, iskaitant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Antibakterinis	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Naikinantis mieles	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulioicidinis	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Bandymai atlikti esant nesvarumui.

SVARBOS PASTEBĪJĀMI:
bet kokia kokiu nors būdu, net ir demonstruojant pateikta informacija negali nukrypti nuo naudojimo instrukcijų. Naudotojas privalo patikrinti, ar produktas tinka numatytai paskirčiai. Bendrovė negali būti laikoma atsakinga už žalą, net ir padarytą trečių šalių, kuri atsirado todėl, kad nebuvo laikomasi instrukcijų ir nebuvo tinkamai naudojama ir nebuvo laikomasi tiekiamų produktų naudojimo apribojimų.

TIK PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI

ET - KASUTUSJUHEND:
Desinfitseeriva ja puhastusaine meditsinsiseadmete pindadele.

PAKENDID:
2500 ml mahutit.

TOIMEANIDE:
100 g Zeta 3 Soft ja Soft Classic puhastusainet sisaldab 34,4 g etanooli, 14 g isopropanooli, mittetooniseid pindaktiivseid aineid, lisaaineid, abiaineid ja vett piisavaks koguses kuni 100.

VASTUNDUSTUDES:
Ei ole teada.

HOIATUSED:
Soovitame proovida alati toodet enne kogu pinna töötlemist piiratud alal. Vedelik ja selle aaurud on tuleohhtlikud. Põhjüstab tõstab silmaärritust. Loputage silma sattumise korral silmi põhjalikult mui minutit. Eemaldage kontaktlääsede, kui need kasutateks ja kui need on kerge eemaldada. Jätkake loputamist. Kui silmaärritus jätkub, konsulteerige arstiga.

Sisaldab: (R)-P-MENTA-1,8-DIĒEN. Vöib põhjüstada allergilist reaktsiooni. Kui toote kasutamise ajal esineb ärritus, punetus või muid ülalnimetatud määrke, lõpetage kasutamine ja konsulteerige arstiga.

ETTEVAHUTUS:
Kandke kindaid, kaitsepillre ja kaitsemaski. Peske käsi hoolikalt pärast kasutamist. Hoidke eemal kuumusest, sädemetest, leekidest ja kuumadest pindadest. Arge suitsetage. Hoidke pakendit tihedalt suletuna. Vältige toote sattumist keskkonda ja lõppplastustage see vastavalt kohalikele määrustele.

KÖRVĀLTOIMEID:
Körvnähte ei esine.

TEGEVUSKĀIKI:
Pihustage toodet ose desinfitseeritavale pinnale või kandke see peale lapiga. Hõõruge põhjalikult kogu desinfitseeritavat pinda enne kui toode on täielikult aurustunud ning laske kuivada.

TOIMESPEKTER		
Tevetus	Standarti*	Aeg (minutid)
Viruüidne	EN 14476 (katsetatud polioviruse, adenoviruse, noroviruse, parvovirusega, k.a. HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakteritsidne	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Pärmseenetest	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulotsidne	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Katsed on teostatud mustades tingimustes.

OLULISED MĀRKUSED:
Võimalikud mistahes muul koel (k.a. demonstratsioonide käigus) avaldatud andmed ei kujuta endast kasutusjuhendi muudatusi. Kasutaja peab kontrollima, kas toode sobib ettenähtud kasutusotstarbeks. Tootja ei vastuta kuhugi eest (ka kol

Zeta 3 Soft Classic
IT - INDICAZIONI PER L'USO: Disinfettante e detergente per superfici di dispositivi medici.

CONFEZIONI: Tanica da 2500 ml.

PRINCIPI ATTIVI: 100 g di Zeta 3 Soft e Soft Classic contengono 34,4 g di etanolo, 14 g di isopropanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100 g.

CONTRINDICAZIONI: Nessuna controindicazione conosciuta.

AVVERTENZE: Si consiglia di provare sempre il prodotto su una zona limitata prima di procedere su tutta la superficie. Liquido e vapori infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. In caso di contatto con gli occhi sciocquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciocquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

CONTIENE: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Può provocare una reazione allergica. Se durante l'uso si verificano irritazioni, arrossamenti o altri segni di ipersensibilità, interrompere l'utilizzo e consultare un medico.

PRECAUZIONI: Indossare guanti, protezione per gli occhi e il viso. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere e superfici riscaldate. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Evitare di disperdere il prodotto nell'ambiente e smaltire in conformità alle norme locali.

EFFETTI COLLATERALI: Non sono stati riscontrati effetti collaterali.

ISTRUZIONI PASSO-PASSO: Spruzzare direttamente o attraverso un panno il prodotto sulla superficie da disinfettare. Strofinare accuratamente tutta la superficie da disinfettare prima della completa evaporazione del prodotto e lasciare asciugare.

SPETTRO D'AZIONE

Attività	Nome*	Tempi (minuti)
Virucida	EN 14476 (test su Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, inclusi HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Battericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levuricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Test effettuati in condizioni di sporcio.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI: Le eventuali informazioni rilasciate in qualunque modo, anche durante le dimostrazioni, non rappresentano deroga delle istruzioni d'uso. L'operatore è tenuto a controllare se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'Azienda non potrà essere ritenuta responsabile dei danni, anche di terzi, che siano conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni o dell'indoneità all'applicazione e, comunque, nei limiti del valore dei prodotti forniti.

SOLO PER USO PROFESSIONALE

EN - INSTRUCTIONS FOR USE: Disinfectant and cleaner for medical device surfaces.

PACKS: 2500 ml container.

ACTIVE INGREDIENTS: 100 g of Zeta 3 Soft and Soft Classic contain 34.4 g ethanol, 14 g isopropanol, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water to 100 g.

CONTRAINDICATIONS: No known contraindications.

WARNINGS: We always recommend the product on a small area before proceeding to treat the entire surface. Flammable liquid and vapors. Causes serious eye irritation. In the event of contact with eyes, rinse thoroughly for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If the eye irritation persists, consult a doctor.

Contains: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. May cause an allergic reaction. If irritation, reddening or other signs of hypersensitivity occur during use, stop the using and consult a doctor.

PRECAUTIONS: Wear gloves and protect eyes and face. Wash the hands thoroughly after use. Keep away from sources of heat, sparks, naked flames and hot surfaces. Do not smoke. Keep in a tightly-closed container. Do not dispose of the product in the environment; dispose in accordance with local laws and regulations.

SIDE EFFECTS: No side effects have been noted.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS: Spray the product onto the surface to be disinfected directly or through a cloth. Wipe the entire surface to be disinfected thoroughly before the product has evaporated completely, then leave to dry.

SPECTRUM OF ACTION

Activity	Standards*	Time (minutes)
Virucidal	EN 14476 (tested on Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, including HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericidal	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Yeasticidal	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocidal	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests performed in dirty conditions.

IMPORTANT NOTES: The instructions must be observed, irrespective of possible information given in any other way, including during demonstrations. It is the operator's responsibility to ensure that the product is suitable for the application in question. The Company is not liable for possible damage, including to third parties, deriving from failure to observe the instructions or inappropriate use of the product and in any case within the limits of the value of the products supplied.

FOR PROFESSIONAL USE ONLY

FR - DOMAINE D'UTILISATION: Désinfectant et nettoyeur pour surfaces de dispositifs médicaux.

CONDITIONNEMENT: Bidon de 2500 ml.

PRINCIPES ACTIFS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contiennent 34,4 g d'éthanol, 14 g d'isopropanol, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100 g.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune contre-indication connue.

PRÉCAUTIONS: Il est conseillé de toujours tester le produit sur une petite zone avant de l'appliquer sur toute la surface. Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de contact avec les yeux rincer avec précaution pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste consulter un médecin.

Contient: (R)-P-MENTHA-1,8-DIÈNE. Peut provoquer une réaction allergique. En cas d'irritations, rougeurs ou d'autres signes d'hypersensibilité lors de l'utilisation, arrêter d'utiliser le produit et

consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS: Porter des gants, un appareil de protection des yeux et du visage. Se laver soigneusement les mains après l'utilisation. Tenir éloigné de toute source de chaleur, étincelles, flammes nues et surfaces chaudes. Ne pas fumer. Conserver le récipient bien fermé. Éviter de disperser le produit dans la nature et l'éliminer conformément aux normes locales.

EFFETS COLLATÉRAUX: Aucun effet collatéral n'a été constaté.

IINSTRUCTIONS PAS À PAS: Vaporiser le produit directement sur la surface à désinfecter ou sur une lavette. Frotter énergiquement toute la surface à désinfecter avant évaporation complète du produit et laisser sécher.

SPECTRE D'ACTIVITÉ

Activité	Normes*	Temps (minutes)
Virucide	EN 14476 (test sur Poliovirus, Adénovirus, Norovirus, Parvovirus, y compris HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactéricide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levuricide	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests effectués dans des conditions de salété.

OBSERVATIONS IMPORTANTES: Les informations éventuellement données, de quelque manière que ce soit, y compris au cours des démonstrations, ne remplacent pas les instructions d'emploi. L'opérateur est tenu de contrôler si le produit est adapté à l'application prévue. L'entreprise ne pourra être tenue pour responsable des dommages, y compris causés à des tiers, dus à un non-respect des instructions ou à l'utilisation d'un produit non adapté et, dans tous les cas, dans la limite de la valeur des produits fournis.

POUR USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

ES - INDICACIONES PARA EL USO: Desinfectante y detergente para superficies de dispositivos médicos.

ENVASES: Bidón de 2500 ml.

PRINCIPIOS ACTIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft y Soft Classic contienen 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensioactivos no iónicos, aditivos, auxiliares e agua suficiente para alcanzar los 100 g.

CONTRAINDICACIONES: No se conocen contraindicaciones.

ADVERTENCIAS: Se aconseja probar siempre el producto en una zona limitada antes de usarlo en toda la superficie. Líquidos y vapores inflamables. Provoca graves irritaciones oculares. En caso de contacto con los ojos, enjuague metulosamente durante mucho tiempo. Quite las lentillas si es posible. Siga aclarando. Si la irritación de los ojos persiste, consulte a un médico.

Contiene: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Puede provocar una reacción alérgica. En caso de producirse irritaciones, rojeces u otros signos de hipersensibilidad durante el uso, interrumpa el uso y consulte a un médico.

PRECAUCIONES: Se han de usar g uantes, protección para los ojos y la cara. Las manos se han de lavar metulosamente después del uso. Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas, llamas libres y superficies calientes. No fumar. Mantenga el recipiente perfectamente cerrado. El producto no se ha de tirar, debe eliminarse en cumplimiento de las normas locales.

EFECTOS COLATERALES: No se han detectado efectos colaterales.

IINSTRUCCIONES PASO A PASO: Pulverice directamente o en un paño el producto para desinfectar la superficie. Frote metulosamente toda la superficie a desinfectar antes de la evaporación completa del producto y deje secar.

CAMPO DE ACCIÓN

Actividad	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (test em Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levaduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pruebas efectuadas en condiciones de suciedad.

OBSERVACIONES IMPORTANTES: La información facilitada en cualquier modo, también durante las demostraciones, no deroga las instrucciones de uso. El operador ha de controlar la idoneidad del producto para la aplicación contemplada. La Empresa queda eximida de los daños, también causados a terceros, imputables al incumplimiento de las instrucciones o a la no idoneidad de la aplicación y, siempre, dentro de los límites del valor de los productos suministrados.

SOLAMENTE PARA USO PROFESIONAL

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG: Desinfektions- und Reinigungsmittel für Oberflächen von Medizinprodukten.

PACKUNGEN: 2500 ml kanister.

WIRKSTOFFE: 100 g Zeta 3 Soft und Soft Classic enthalten 34,4 g Ethanol, 14 g Isopropanol, nicht-ionische Tenside, Additive, Hilfsstoffe und Wasser.

GENEGENZEIGEN: Keine Gegenanzeige bekannt.

WARNHINWEISE: Es wird empfohlen, das Produkt an einer unauffälligen Stelle auszuprobieren, bevor es auf der ganzen Fläche verwendet wird. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen.

Augenreizung ärztlichen Rat einholen.
CONTINGENZA: Evitare di disperdere il prodotto su una zona limitata prima di procedere su tutta la superficie. Liquido e vapori infiammabili. Provoca una severa irritazione dei yeux. En cas de contact avec les yeux rincer avec précaution pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste consulter un médecin.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Handschuhe, Augen- und Gesichtsschutz tragen. Nach dem Gebrauch die Hände sorgfältig waschen. Fern von Wärmequellen, Funken, offenem Feuer und beheizten Flächen halten. Nicht rauchen. Den Behälter gut verschlossen halten. Das Produkt darf nicht in die Umwelt freigesetzt und muss entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

NEBENWIRKUNGEN: Es wurden keine Nebenwirkungen festgestellt.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG: Das Produkt direkt auf die zu desinfizierende Fläche oder auf ein Tuch sprühen.

Die zu desinfizierende Fläche sorgfältig abreiben, bevor das Produkt vollständig verdampft ist, und trocken lassen.

WIRKUNGSSPEKTRUM

Wirksamkeit	Normen*	Zeiten (Minuten)
Viruzid	EN 14476 (getestet gegen Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, einschließlich HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterizid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levurozid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulozid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests durchgeführt in schmutzigen Bedingungen.

WICHTIGE HINWEISE: Informationen jeder Art, auch während der Vorführungen, stellen keine Abweichung von der Gebrauchsanleitung dar. Der Anwender muss prüfen, ob das Produkt für die geplante Verwendung geeignet ist. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, auch nicht Dritter, die infolge der Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung oder ungeeigneter Verwendung entstanden sind, und nur im Rahmen des Werts der gelieferten Produkte.

NUR FÜR GEWERBLICHEN GEBRAUCH

PT - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Desinfetante e detergente para superfícies de dispositivos médicos.

EMBALAGENS: Recipiente de 2500 ml.

PRINCÍPIOS ATIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contêm 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensioativos não iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

CONTRAINDICAÇÕES: Nenhumas contraindicação conhecida.

ADVERTÊNCIAS: É aconselhável experimentar sempre o produto numa zona limitada antes de proceder em toda a superfície. Líquido e vapores inflamáveis. Provoca irritação ocular grave. Em caso de contacto com os olhos, enxaguar cuidadosamente durante bastantes minutos. Retirar eventuais lentes de contacto, se for fácil fazê-lo. Continuar a enxaguar. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico.

Contém: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Pode provocar uma reação alérgica. Se, durante a utilização, ocorrerem irritações, vermelhões ou outros sinais de hipersensibilidade, interromper a utilização e consultar um médico.

PRECAUÇÕES: Usar luvas, proteção para os olhos e para o rosto. Lavar bem as mãos após a utilização. Manter afastado de fontes de calor, fiação, chamas abertas e superfícies aquecidas. Não fumar. Manter o recipiente bem fechado. Não abandonar o produto no meio ambiente e eliminar de acordo com as normas locais.

EFEITOS COLATERAIS: Não foram encontrados efeitos colaterais.

IINSTRUÇÕES PASSO-A-PASSO: Pulverizar a superfície a desinfectar diretamente com o produto ou através de um pano.

Esfregar bem toda a superfície a desinfectar antes da total evaporação do produto e deixar secar.

ESECTRO DE AÇÃO

Atividade	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (teste em Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Leveduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testes efetuados em condições de sujidade.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES: As eventuais informações fornecidas seja de que forma for, até mesmo durante as demonstrações, não constituem uma derrogação às instruções de utilização. O operador deve verificar se o produto é adequado à aplicação prevista. A Empresa não poderá ser considerada responsável por danos, inclusivamente de terceiros, que derivem do incumprimento das instruções ou da inadequação do produto, e em todo o caso, dentro dos limites do valor dos produtos fornecidos.

APENAS PARA USO PROFESSIONAL

NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN: Ontsmettingsmiddel en reinigingsmiddel voor oppervlakken van medische hulpmiddelen.

VERPAKKINGEN: Tankje van 2500 ml.

WERKZAME BESTANDDELEN: 100 g Zeta 3 Soft en Soft Classic bevat 34,4 g di ethanol, 14 g isopropanol, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water q.s. tot 100.

CONTRA-INDICATIES: Geen enkele contra-indicatie is bekend.

WAARSCHUWINGEN: Men adviseert om het product altijd eerst op een kleine zone te testen alvorens het op het volledige oppervlak te gebruiken. Ontvlambare vloeistof en dampen. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij contact met de ogen gedurende enkele minuten grondig uitspoelen. Contactlensen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Als oogirritatie aanhoudt, een arts raadplegen.

Bevat: (R)-P-MENTHA-1,8-DIÈEN. Kan allergische reacties veroorzaken. Als tijdens het gebruik irritatie, roodheid of andere tekenen van overgevoeligheid optreden, stoppen met het gebruik en een arts raadplegen.

VOORZORGEN: Handschoenen, oogbescherming en gelaatsbescherming dragen. De handen zorgvuldig wassen na het gebruik. Uit de buurt van warmtebronnen, vonken, open vlammen en hete oppervlakken houden. Niet roken. De receptiënt goed gesloten houden. Het product niet in het milieu lozen en volgens de plaatselijke voorschriften verwerken.

BIJWERKINGEN: Er zijn geen bekende bijwerkingen.

STAP VOOR STAP INSTRUCTIES: Sprei het product rechtstreeks of via een doek op het oppervlak dat ontsmet moet worden. Wrijf zorgvuldig over het volledige oppervlak dat ontsmet moet worden voordat het product volledig is verdampd en laat het opdrogen.

WERKINGSSPEKTRUM

Activiteit	Normen*	Tijden (minuten)
Virucide	EN 14476 (test op Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, met inbegrip van HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Gistdodend	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests uitgevoerd onder volle omstandigheden.

BELANGRIJE OPMERKINGEN: Eventuele informatie die op engerlei wijze wordt verstrekt, ook tijdens demonstraties, impliceert geen opheffing van de gebruiksaanwijzingen. De gebruiker dient te controleren of het product geschikt is voor de beoogde toepassing. De Onderneming kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade, ook welk door derden wordt geleden, die het gevolg is van veronachtzaming van de aanwijzingen of ongeektheid voor de toepassing en sowieso binnen de grenzen van de waarde van de geleverde producten.

ALLEN VOOR BEROEPSMATIG GEBRUIK

FI - KÄYTTÖOHJEET: Desinfiointiaine ja pesuaine lääkinnealisten laitteiden pintojen puhdistukseen.

PAKKAUKSET: Säiliö, 2500 ml.

VAIKUTTAVAT AIINEET: 100 g Zeta 3 Soft- ja Soft Classic -tuotetta sisältävät 34,4 g etanolia, 14 g isopropanolia, ionittomia pinta-aktiivisia aineita, lisäaineita, apuaineita ja vettä q.s., kunnes 100.

VASTA-AIHEET: Ei tunnetulla vasta-aiheita.

VAROITUKSET: Suositellaan aina kokeilemaan tuotetta rajoitetulle alueelle ennen koko pinnan käsittelyä. Syytyvä neste ja höyry. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssi, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhomista. Jos silmä-ärsytyksi jatkuu, hakeudu lääkäriin.

Sisältää: (R)-P-MENTA-1,8-DIÈENI. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Jos käytön aikana havaitaan ärsytystä, punoitusta tai muita herkistymisoireita, keskeytä käyttö ja hakeudu lääkäriin.

VAROTOIMET: Käytä suojakäsineitä, silmiensuojainta ja kasvosuojainta. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Suojaa lämmöltä, kipinöiltä, avotulelta ja kuumilta pinnoita. Tupakointi kielletty. Säilytä tiiviisti suljettuna. Vältettävä päästämistä tuotetta ympäristöön ja hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

HAITTAVAIKUTUKSET: Ei ole havaittu haittavaikutuksia.

VAIHTEITTAUSET OHEET: Ruiskuta tuotetta suoraan tai linnaan käyttämällä desinfioitavalle pinnalle.

Hanka huolellisesti koko desinfioitava pinta ennen kuin tuote haihtuu kokonaan ja anna kuivua.

VAIKUTUSALUE

Toiminto	Normit*	Ajat (minuuttia)
Virucidinen	EN 14476 (testattu poliovirusilla, adenovirusilla, norovirusilla, parvovirusilla mukaan lukien HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterisidinen	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Hivaa estävä aine	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulosidinen	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testi suoritettu lääkkisä olosuhteissa.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Mahdolliset missä tahansa muodossa annetut tiedot, myös esittely aikana, eivät muodosta poikkeusta käyttöohjeille. Käyttäjän velvollisuus on tarkastaa, että tuote soveltuu suunniteltuun käyttöön varten. Yritystä ei voida pitää vastuullisena, ei myöskään kolmansille osapuolille, vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai käytön sopimattomuudesta ja joka tapauksessa se rajoittuu toimitettujen tuotteiden arvoon.

VAIN AMMATIKÄYTTÖÖN.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Απολυμαντικό και καθαριστικό για επιφανείες ιατρικών εργαλείων και εξοπλισμού.

ΣΥΣΤΕΥΑΣΙΕΣ: δεξαμενή των 2500 ml.

ΕΠΕΡΓΑΣΙΑΤΑΚΙΑ: 100 g Zeta 3 Soft και Soft Classic περιέχουν 34,4 g αιθανόλης, 14 g ισoproπανόλης, μη ιονικά tensioενέργα, πρόσθετα, έλδοχα και νερό έως τα 100.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Καμία γνωστή αντένδειξη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Συναγιάται να δοκιμάζετ πάντα το προϊόν σε περιορισμένη περιοχή πριν προχωρήσετε με ολοκληρη την επιφάνεια. Εύφλεκτο υγρό και ατμοί. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεκινήστε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχει φακός επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός, συμβουλευθείτε γιατρό.

Περιέχει: (R)-P-MENTA-1,8-DIÈNE. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης προκληθούν ερεθισμοί, ερυθρήματα ή άλλα σημάδια υπερευαισθησίας, διακοψίτε τη χρήση και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/Μείσα στομικής προστασίας για τα μάτια/το πρόσωπο. Πλύνετε καλά τα χέρια μετά τη χρήση. Μακριά από εσείς θερμότητα, σπινθήρες, ακατέπυκτες φλόγες και θερμές επιφάνειες. Μην καπνίζετ. Το δοχείο να διατηρείται αεροστεγώς κλεισμένο. Αποφεύγετε τη διαφυγή του προϊόντος στο περιβάλλον και τη τρέπιε του τοπικού κανονισμού διάθεσης.

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Δεν έχουν σημειωθεί παρενέργειες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ: Ξεκαθίστε επιθείαις την επιφάνεια για απολύμανση ή χρονομοιότητα ένα πανί. Τρίψτε καλά όλη την επιφάνεια για απολύμανση πριν εξαιτηθεί πλήρως το προϊόν και αφήστε το να στεγνώσει.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ

Δράση	Πρότυπο*	Χρόνος (λεπτά)
Ιονότονο	EN 14476 (δοκιμές σε Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, συμπεριλαμβανομένων των HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Βακτηριοκτόνο	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Ζυμοκατακτόνο	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Θυμοκατοκτόνο	EN 14348,	